

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 45 (1927)
Heft: 118

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 21. Mai
1927

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 21 mai
1927

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen
Mittellungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Suppléments
Communications et documents • Rapports économiques

Supplementi
Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N^o 118

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnemente: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Ports — Es kann nur bei der Postabonnent
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgealtene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.).

N^o 118

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Faillites — Concordats — Fallimenti —
Concordati / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio /
Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni mat-
rimoniali / Fabrik- und Handelsmarken — Marques de fabrique et de commerce —
Marche di fabbrica e di commercio / Bilanzen von Aktiengesellschaften — Bilans de
sociétés anonymes — Bilanci di società anonime

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die an in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Scheidscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht ohne
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-
standen und noch nicht eingetragen sind,
werden aufgefordert, diese Rechte unter
Einlegung allfälliger Beweismittel in Ori-
ginal oder amtlich beglaubigter Abschrift
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-
zulegen. Die nicht angemeldeten Dienst-
barkeiten können gegenüber einem gut-
gläubigen Erwerber des belasteten Grund-
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,
soweit es sich nicht um Rechte handelt,
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne
Eintragung in das Grundbuch dinglich
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle: Im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt
außerdem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln aus der
Liegenschaft des Gemeinschuldners haben
sie innerhalb der gleichen Frist dem Kon-
kursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährpflichtige be-
wohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1407^a)

Gemeinschuldner: Kommanditgesellschaft Moeri & Co., Zentralheizun-
gen, in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 25.
Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1927.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 10. Juni 1927.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1408^a)

Gemeinschuldner: Worod, Max, Tabakschneiderei und Zigaretten-
fabrik, Zeughausstrasse 11; Wohnung: Turnersteig 5, Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Mai 1927, nachmittags
3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 1.
Eingabefrist: Bis 21. Juni 1927.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1409^a)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Iselin & Günther, Brenn-
materialien- und Lebensmittelimport und Agenturen, im alten Binz, Zürich 3;
Kollektivgesellschaft: Kaspar Iselin, von Glarus, in Guatemala; Friedrich
Günther, von Zürich, in Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Am 31. Mai 1927, 2½ Uhr, im Hotel
Falken, in Wiedikon-Zürich 3.
Eingabefrist: Bis 21. Juni 1927.

(L. P. 281 et 282.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)
Les créanciers des faillites et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendi-
cations à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent en
original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le C.C.S. également, produisent
des effets de nature réelle en l'absence
d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droits dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, sous peine
réservée: faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront débus-
chés de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les porteurs de titre garantis par
une hypothèque sur les biens du failli
sont tenus de remettre leurs titres à
l'Office dans le même délai.

Les créanciers cantons et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten betr. Liegenschaft im Binz-Wiedikon-
Zürich 3, Gebäude Assok. Nr. 196, Grundstück Kat.-Nr. 2230: Ebenfalls bis
21. Juni 1927.

Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (1410)

Gemeinschuldner: Pfeuti, Samuel, von Wahlern, Säger, in Wynigen,
Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Mai 1927, nachmittags
2 Uhr, im Gasthof zum Bären, in Burgdorf.
Eingabefrist: Bis und mit dem 21. Juni 1927.

Kt. Bern Konkursamt Thun (1411)

Gemeinschuldner: Wyss-Ramseier, Albert, Kaufmann, in Stef-
fisburg.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Mai 1927, nachmittags 2½
Uhr, im Gasthof zum «Bären», in Thun.
Eingabefrist: Bis und mit dem 21. Juni 1927.

Kt. Uri Konkursamt Uri in Altdorf (1412)

Gemeinschuldner: Steiger, Ludwig, Handlung, Erstfeld.
Datum der Konkurseröffnung: 15. März/16. Mai 1927.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 11. Juni 1927.
Gläubigerversammlung: 18. Juni 1927, nachmittags 2 Uhr, im Rathause
in Altdorf.
Diese Gläubigerversammlung wird einberufen, weil die Offerte über den
Abschluss eines Nachlassvertrages u. a. verhandelt werden muss.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Hauptbureau in Solothurn (1413-15)

Gemeinschuldnerin: Firma Maiefisch & Michel, Malergeschäft,
Selzach.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1927.
Bewilligung des summarischen Verfahrens: 17. Mai 1927.
Eingabefrist: Bis und mit 9. Juni 1927.
Gemeinschuldner: Maiefisch, Walter, Maler, in Selzach.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1927.
Bewilligung des summarischen Verfahrens: 17. Mai 1927.
Eingabefrist: Bis und mit 9. Juni 1927.
Gemeinschuldner: Michel, A., Maler, Selzach.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1927.
Bewilligung des summarischen Verfahrens: 17. Mai 1927.
Eingabefrist: Bis und mit 9. Juni 1927.

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen (1416)

Gemeinschuldner: Nideröst, Karl, Kaufmann, in Olten, unbeschränkt
haftender Gesellschafter der Firma Nideröst & Cie., Handel in Automobilen
und Verwertung von Patenten, Olten.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Mai 1927, nachmittags
3 Uhr, im Ratskeller, I. Stock, in Olten.
Eingabefrist: Bis und mit 19. Juni 1927.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1417)

Gemeinschuldner: Proksch, Edmund, von Brannsdorf (Schlesien),
Möbelhandlung und Schreinerei, Polarstrasse 10, St. Gallen W.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1927.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 1. Juni 1927, vormittags
10 Uhr, im Zimmer Nr. 22 des Konkursamtes St. Gallen (Marktgasse, I. Stock).
Eingabefrist: Bis 20. Juni 1927.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1438)

Failli: Munch, Charles, anc. négociant, Avenue du Simplon 97,
Lausanne.
Date du prononcé: 10 mai 1927.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 10 juin 1927.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1372^a)

Gemeinschuldner: Barthel, Wilhelm, geb. 1877, von Gross-Gerau
(ehemaliger Inhaber des Obstausstellungsmarktes), unbekannten Aufenthaltes.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis zum 28. Mai 1927.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung streitiger Rechts-
ansprüche gemäss Art. 260 Sch. u. K. G. der obgenannten Amtsstelle einzu-
reihen, ansonst solche als verwirkt gelten.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1389^a)

Gemeinschuldner: de Giorgi, Attilio, Eierhändler, von Locarno,
wohnhaft gewesen Zwinglistrasse 9, Zürich 4.
Anfechtungsfrist: Bis zum 28. Mai 1927.

Kt. Bern *Konkursamt Bären a. A.* (1418)
Gemeinschuldnerin: Exit A. G., Ebauchefabrik, in Lengnau b. B.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 31. Mai 1927.

Kt. Bern *Konkursamt Signau in Langnau* (1437)
Gemeinschuldner: Beer, Albr., Papeterie und Ansichtskartenverlag, Zollikofen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 31. Mai 1927.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1419)
Gemeinschuldnerin: Hotels-Reform, Genossenschaft in Hilterfingen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 31. Mai 1927.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1420)
Gemeinschuldner: J. W. Furrer & Cie., Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1421/2)
Im Konkurse über Bolliger-Reiss, Emil, Basel, und Hunziker-Steiner, Paul, Basel, liegt das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1423)
Faillie: Société anonyme La Perle du Lac, à Villeneuve.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1439)
Faillie: Typolith S. A., à Vevey.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1440/41)
Faillis:
Ducommun, Henri, vins et liqueurs, Rue Lissignol 9.
Chalut, Charles-Louis, représentant, Rue de Villereuse 16.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.
En ce qui concerne la faillite Chalut, sont également déposés: l'inventaire, contenant la distraction des objets de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession de droits doivent être formulés dans les dix jours de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1424/5)
Gemeinschuldner: Gabler & Cie., Basel.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 14. Mai 1927.
Gemeinschuldner: Dettwiler, Emil, Basel.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 17. Mai 1927.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Samaden* (1426)
Gemeinschuldner: Cima, Luigi, seinerzeit St. Moritz-Bad.
Datum des Schlusses: 17. Mai 1927.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (1427/8)
Faillis:
1. S. A. du Grand Hôtel des Narcisses et Buffet Terminus, à Chamby sur Montreux.
2. Emonet, Maurice, hôtelier et cafetier, Montreux.
Date de la clôture: Le 17 mai 1927.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1442)
Failli: Maag, Auguste, négociant, Rue Sillem 7, Eaux-Vives-Genève.
Date de la clôture: 19 mai 1927.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (1117)
I. Grundstücksteigerung.

Gemeinschuldner: Jordi, Gottlieb, Bäckerei und Konditorei, im Unterdorf-Wattwil, zurzeit in der kantonalen Strafanstalt in St. Gallen.
Ganttag: Montag, den 23. Mai 1927, nachmittags 3¼ Uhr.
Gantlokal: Hotel «Rössli» in Wattwil.
Grundpfand: 1. Wohnhaus Nr. 2022 mit Bäckerei und Konditorei, in der II. Klasse assekuriert zu Fr. 49,000. 2. Holzschopf Nr. 2023, in der II. Klasse assekuriert zu Fr. 1400. 3. Gebäudeplätze 206 m². 4. Hofraum und Weg 241 m².

Konkursamtliche Schätzungssumme Fr. 78,000.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. bis 16. Mai 1927 zur Einsicht auf.

Kt. Graubünden *Konkursamt Bergün* (1429)
im Auftrage des Konkursamtes Chur

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung. — Zweite Steigerung.

Samstag, den 25. Juni 1927, nachmittags 2 Uhr, wird im Gasthaus «Weisses Kreuz», in Filisur, die der Konkursmasse Furrer & Janett, Kommanditgesellschaft, in Chur, gehörende, auf Gebiet der Gemeinde Filisur gelegene Liegenschaft, auf die zweite konkursamtliche Steigerung gebracht:

Ein Doppelwohnhaus mit Schmiedewerkstatt und angebautem Stall, Assek.-Nr. 15 und 15a, Hühner- und Schweinestall, Garten und Wiesboden, 1150 m² messend; auf Gemeindeboden liegend ein Notstall und Feuerungsanlagen zwecks Wäschebereitung. Ferner die maschinelle Einrichtung zur Schmiedewerkstatt, bestehend aus: Ein Miteigentum zur Hälfte an Turbinenanlage, ein Federhammer, ein Schleifstein mit Vorleger, eine Bohrmaschine,

zwei Ventilatoren, ein autogenerischer Schweißapparat, eine Schmirlgeschleifmaschine und ein Amboss.

Total der Schätzungssumme Fr. 27,500.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. Juni 1927 an beim obgenannten Amte zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (1430)
Schuldnerin: Stuber, Emma, geb. Bolinger, Kolonialwarenhandlung, in Biberist.

Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Mai 1927.

Sachwalter: Konkursamt Kriegstetten in Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 2. Juni 1927 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Juni 1927, nachmittags 2¼ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten in Solothurn.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (1443)
Den Eheleuten Baumann-Eichenberger, Hermann und Frieda, Restengeschäft, Aarau, hat das Bezirksgericht Aarau am 18. Mai 1927 eine Nachlassstundung von zwei Monaten, d. h. bis 18. Juli 1927, gewährt.
Sachwalter: Werner Frey, Notar, Aarau.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Payerne* (1394)
Débitrice: Indermühle-Rüthlisberger, Marie, négociante, Rue de Lausanne, à Payerne.
Date du jugement accordant le sursis par le président du tribunal de Payerne: 12 mai 1927.

Commissaire au sursis: L. Wullschlegler, préposé aux faillites, à Payerne.
Délai pour les productions: 7 juin 1927.

Assemblée des créanciers: jeudi 30 juin 1927, à 15 heures, en salle du tribunal, au château, à Payerne.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 20 juin 1927, au bureau du commissaire, Rue des Granges 12, à Payerne.

Ct. de Neuchâtel *District de Boudry* (1436)
Débitrice: F.-A. Gyax et Cie, société en nom collectif, Boudry.
Date de la décision accordant le sursis: 2 mai 1927.
Commissaire au sursis: M^e E. Berger, avocat, Neuchâtel.
Délai pour les productions: Jusqu'au 10 juin 1927 inclusivement, sous peine d'exclusion des délibérations concordataires.
Assemblée des créanciers: Mercredi 22 juin 1927, à 14 heures, en l'étude du commissaire, Faubourg du Lac 11, Neuchâtel.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 12 juin 1927, chez le commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne *District de Courtelary* (1444)
Débitrice: Société en nom collectif Baumann & Cie, avec siège à Tramelan-Dessus.

Le sursis concordataire accordé le 12 avril 1927 par le président du tribunal du district de Courtelary a été prolongé par décision de ce magistrat du 17 courant jusqu'au 12 août 1927.

L'assemblée des créanciers fixée au 28 mai courant est renvoyée. Elle aura lieu à Tramelan-Dessus à l'Hôtel de la Poste, le lundi 1^{er} août 1927, à 15½ heures.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 22 juillet 1927.

Tramelan-Dessus, le 18 mai 1927.

Le commissaire au sursis concordataire Baumann & Cie
F. Benoit, notaire.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (1445)
Die dem Bühler, Otto, Zimmermeister, in Buchs, am 18. März 1927 erteilte Nachlassstundung wird auf begründetes Gesuch um einen Monat, d. h. bis 18. Juni 1927, verlängert.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Schwyz *Kantonsgericht Schwyz* (1431)
Schuldner: Heid, Eduard, Kistenfabrik, Altendorf.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 23. Mai 1927, nachmittags 4 Uhr, vor Kantonsgericht in Schwyz.

Ct. del Ticino *Pretura di Locarno* (1432)
La Pretura di Locarno rendo noto di aver fissata l'udienza del 30 corrente, alle ore 3 pom., per gli incombeni di cui all'art. 304 L. F. E. sul concordato proposto dalla ditta Lucchinetti, Cirillo, macelleria, in Locarno, ed avverte che i creditori potranno farvi valere le loro opposizioni.

Ct. de Vaud Tribunal Cantonal (Chambre des recours) (1446)

Les créanciers de Dessibourg, Albert, carrossier, à Olarens, sont informés que la Chambre des recours du Tribunal cantonal statuera, en séance publique, dans sa séance de mercredi 22 juin 1927, à 8½ heures, sur le recours interjeté par le prénommé contre le prononcé rendu le 30 avril 1927 par le président du tribunal de Vevey, refusant d'homologuer le concordat présenté par Albert Dessibourg à ses créanciers.

Un délai échéant le 4 juin 1927 est imparti aux créanciers pour faire valoir leurs moyens.

Lausanne, le 19 mai 1927.

Le greffier: E. Richard.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Zürich Bezirksgericht Winterthur (1449)

Mit Beschluss vom 22. April 1927 hat das Bezirksgericht Winterthur von von Arr, Bernhald, Werkzeug- und Eisenwarenhandlung, in Winterthur, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern Richteramt Frutigen (1433/4)

Der von Hartmann, Emil, Sportgeschäft, in Kandersteg, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Entscheid des Vizegerichtspräsidenten von Frutigen vom 5. Mai 1927 gerichtlich bestätigt worden. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Der vom Konsumverein Kandersteg mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Entscheid des Vizegerichtspräsidenten von Frutigen vom 5. Mai 1927 gerichtlich bestätigt worden. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (1435)

Débiteur: Ruekhaeberlé, Otto, Hôtel du Parc, Glion s. Montreux. Par décision du 17 mai 1927, le président du tribunal du district de Vevey a homologué le concordat concu entre O. Ruekhaeberlé et ses créanciers.

Montreux, le 18 mai 1927.

Le commissaire au sursis: J. Marguet, proposé.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Autogarage, Reparaturwerkstätte; Autos und Zubehör. — 1927. 18. Mai Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisterführers:

Edwin Lanz, von Huttwil, und Ernst Friedrich Huber, von Bowil, beide in Bern, haben unter der Firma Lanz & Huber, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1927 begonnen hat. Autogarage, Reparaturwerkstätte und Handel mit Autos und Zubehör. Seftigenstrasse 97.

Lebensmittel. — 18. Mai. Inhaber der Firma Alfred Brand, in Bern, ist Alfred Brand, von Ursenbach, in Bern. Lebensmittelhandlung, Länggassstrasse Nr. 41.

19. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma Arbeiterkrankenkasse Giesserei Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 119 vom 10. Mai 1921, Seite 942 und Verweisungen), hat in der Hauptversammlung vom 26. Februar 1927 den Vorstand neu bestellt. Letzterer hat sich am 29. April 1927 konstituiert. An Stelle der als Vorstandsmitglieder ausgetretenen H. Merz (Vizepräsident), Friedrich Hügli (Sekretär) und Christ. Krähnbühl (Sekretär-Stellvertreter), deren Unterschriften erloschen sind, wurden gewählt: als Vizepräsident: Hans Bodmer, von Obererlinsbach (Aargau), Dreher; als Sekretär Theodor Tobler, von Mümliswil, Giessler, und als Beisitzer und Sekretär-Stellvertreter: Alfred Buck, von Gebensdorf (Aargau), Mechaniker; alle in Bern. Präsident ist der bisherige: Alfred Leutwyler. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Sekretär oder dem Sekretär-Stellvertreter die rechtsverbindliche Unterschrift.

Zigarren, Zigaretten, Tabak, Zündhölzer; Schuhwaren. — 19. Mai. Die Firma Rudolf Beiner, Zigarren-, Zigaretten- und Tabakhandlung, im Detail und Engros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 126 vom 28. Mai 1919, Seite 919), ändert die Natur des Geschäfts ab wie folgt: Engros-Handel in Zigarren, Zigaretten, Tabaken und Zündhölzern. Vertretung in Schuhwaren. Das Geschäftsbüro befindet sich: Kapellenstrasse 24.

Milch, Butter, Käse. — 19. Mai. Die Firma Friedr. Aellig, Milch-, Butter- und Käsehandel, en gros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1908, Seite 205 und dortige Verweisung), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

19. Mai. Die Firma Frutiger, Not., Notariat, Inkasso und Verwaltungen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 16 vom 15. Juli 1916, Seite 1124 und Verweisung), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Zigarren, Zigaretten, Tabak. — 19. Mai. Inhaber der Firma Rudolf Knuchel, in Bern, ist Rudolf Knuchel, von Jegenstorf, in Bern. Zigarren-, Zigaretten- und Tabakhandlung. Bärenplatz 19.

19. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma Prediger-Witwen- & Waisenfonds des Kantons Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 282 vom 17. November 1921, Seite 2218 und Verweisungen), hat in der Hauptversammlung vom 3. Mai 1927 am Platze der ausgetretenen: Werner Glur, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Paul Gülder, Vizepräsident, Gustav Lauterburg, Beisitzer, neu gewählt: als Präsident: Wilhelm König, von Bern, alt Pfarrer, in Muri; als Vizepräsident: Ernst Kocher, von Thun, Pfarrer, in Oberwil i. S., als Beisitzer: Dr. J. Adolf Meyer, von Bern, Pfarrer in Vechnen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv. Domizil: beim Kassaverwalter: Anshelmstrasse 9.

Orientteppiche. — 19. Mai. Bédros Jynédjian, Verkauf von Orientteppichen, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 188 vom 16. Juni 1922, Seite 1169). Die Prokuraunterschrift der Frau Vartuhi Benz-Aivazian ist erloschen.

19. Mai. Die Genossenschaft Schweizerischer Gross- und Kleinviehhändler, G. S. V. H. (Union suisse des marchands de grand et petit bétail, U. S. M. B.), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 258 vom 28. Oktober 1919, Seite 1889 und Verweisungen), hat am Platze des ausgetretenen Johann Lüthi, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, neu gewählt: Gottlieb Stettler, von Waltringen, Handelsmann und Gemeindepresident, in Oberburg, als Beisitzer;

Adolf Köchli, von Mühleberg, Handelsmann zur Alpina, in Biel, als Beisitzer; Rudolf Rauber, von Kandergrund, Viehhändler, in Kandergrund; Ferdinand Roth, von Niederbipp, Viehhändler, in Niederbipp. Der Beisitzer Adolf Köchli zeichnet mit Präsident und Sekretär je zu zweien kollektiv. Domizil: Laupenstrasse 7, Bern.

19. Mai. Der Präsident der Stiftung Lüscher, Leber & Cie., in Bern (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1922, Seite 1831), Gottfried Michel, gew. Buchdrucker in Bern, ist verstorben und dessen Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat der Lüscher, Leber & Cie. A. G. hat in seiner Sitzung vom 30. September 1926 als Präsident gewählt: Emil Hunziker, Kaufmann, in Bern, bisher. Mitglied. Als Geschäftsführer der Stiftung wurde gewählt: Arthur Lüscher, Kaufmann, von und in Bern. Die beiden zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

Imprimerie, lithographie, fabrique de registres et cartonnages. — 19 mai. Alfred Frossard, fils de Léon, originaire de Vendincourt, demeurant à Porrentruy, et Léon Quenet, fils de Joseph, originaire de Montfaucon, à Cœuve, ont constitué à Porrentruy, sous la raison sociale A. Frossard & Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 30 avril 1927. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle Alfred Frossard, imprimerie, fabrication de registres, reliure, papeterie, lithographie et fabrication de cartonnage (F. o. s. du c. des 7 décembre 1918, n° 286, page 1638, et 1^{er} mars 1924, n° 51, page 342), qui est radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'associé Alfred Frossard. Imprimerie, lithographie, fabrique de registres et de cartonnages.

Genf — Genève — Ginevra

Epicerie, etc. — 1927. 18 mai. La raison Marie Rubin, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 28 juillet 1924, page 1290), est radiée ensuite de remise de commerce.

18 mai. La société Publicitas, Société anonyme Suisse de Publicité, Haenstein & Vogler, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1926, page 2175), a, dans son assemblée générale du 16 mars 1927, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La même assemblée a nommé deux nouveaux administrateurs Jean Lombard, banquier, de et à Genève, et Henri Burrus, industriel, de et à Boncour (Berne). L'administrateur Charles-Alfred Cherbuliez, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. En outre, dans sa séance du 16 mars 1927, le conseil d'administration a décidé que la société serait dorénavant valablement engagée vis-à-vis des tiers, par les administrateurs, les administrateurs-délégués, les inspecteurs de succursales, les fondés de pouvoirs, signant collectivement à deux. Les pouvoirs individuels conférés aux trois administrateurs-délégués sont modifiés dans le sens sus-indiqué.

18 mai. Société Immobilière Rue de Lausanne 78 S. A., établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 19 juin 1926, page 1071). Hugo Borst et Fritz Maron, ont cessé de faire partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été élus nouveaux membres du conseil d'administration: Dr. Hermann Fellmeth, commerçant, de nationalité allemande, à Stuttgart (Allemagne), et Dr. Adolf-Heinrich-Reginald Wach, juriste, de Wilderswil (Berne), à Zurich 1, lesquels engageront valablement la société en signant collectivement soit entre eux, soit l'un d'eux avec Dr. Eugen Keller-Huguenin, membre du conseil d'administration (déjà inscrit).

18 mai. C. Sylvant, Société anonyme, Minoterie de Carouge, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 14 mai 1926, page 882). Le conseil d'administration ayant été renouvelé, reste composé de: Cécilien Sylvant (administrateur-délégué); Jean-Benoît Damon-Pichat (déjà inscrits); Edouard Calame, boulanger, du Locle et de la Brévine (Neuchâtel), à Nyon; Adolphe Chaffard, boulanger, de nationalité française, à Genève; Frédéric Morgenthaler, boulanger, de et à Genève; Fritz Hediger, boulanger-pâtissier, de Reinach (Argovie), à Genève, et Guillaume Schneider, boulanger, de nationalité allemande, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective d'un administrateur et du directeur. Les administrateurs Christian Blaser; Charles Magnenat; Otto Trondli et Ernest Winkelmann sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Chocolats, confiserie, etc. — 18 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1927, dont procès-verbal a été dressé le même jour par Me Eugène Moriaud, notaire, à Genève, la Société Anonyme pour la vente des produits Boissier de Paris, établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1927, page 911), a appelé aux fonctions d'administrateur, avec signature sociale conformément aux statuts, Paul Lachenal, avocat, de Plan-les-Ouates, demeurant à Genève. En conséquence, le conseil d'administration est actuellement composé de trois membres, en la personne de Pierre Dailly; Stéphane Bohrhauer (inscrits) et Paul Lachenal sus-nommé.

18 mai. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire, à Genève, le 2 mai 1927, il a été constitué sous la dénomination de: Produits Alimentaires Erpor S. A., une société anonyme ayant pour objet la représentation, la fabrication et la vente de produits alimentaires de toute nature et notamment de deux qui seront dénommés Erpor; elle pourra, en outre, s'occuper de toutes affaires pouvant rentrer dans le cadre de son activité ordinaire. La société a son siège à Genève. Sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 2 mai 1927. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 50 actions, nominatives, de fr. 200 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à l'un de ses membres, ainsi qu'à des personnes étrangères à la société. Le conseil d'administration désigne les personnes qui peuvent engager la société. Pour la première période, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, en la personne de Ernest Portalès, négociant, de Dardagny, demeurant à Plainpalais. Dans sa séance du 2 mai 1927, le conseil d'administration a décidé que la société serait valablement engagée par la signature de l'administrateur, ou par celle du directeur, et a nommé aux fonctions de directeur, Mademoiselle Andrée Portalès, de Dardagny, demeurant à Plainpalais. Bureaux de la société: Boulevard Helvétique n° 24.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale**Streichung — Radiation — Cancellazione**

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

1927. 19. Mai. Hermann Walter Altherr, Angestellter, von Trogen (Appenzell), in Bern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1923, Seite 461), wird infolge Wegzuges von Bern von Amtes wegen gelöscht.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 64339. — 11. Mai 1927, 8 Uhr.

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz), Società Anonima del Linoleum di Giubiasco (Svizzera), Société Anonyme du Linoleum à Giubiasco (Suisse), Fabrikation, Giubiasco (Tessin, Schweiz).

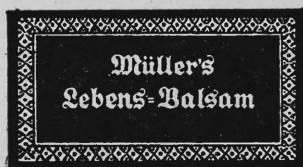
Linoleum.

MARBOLEUM-HELVETIA

Nr. 64340. — 7. Mai 1927, 8 Uhr.

Georg Müller, Fabrikation, Zweisimmen (Schweiz).

Balsam.



Nr. 64341. — 12. Mai 1927, 8 Uhr.

Victor Tanner Aktiengesellschaft, St. Gallen, Fabrikation, St. Gallen (Schweiz).

Strumpfwaren und sämtliche übrigen Erzeugnisse, die auf Strick- und Wirkmaschinen hergestellt werden, und alle Waren, die ganz oder nur teilweise aus solchen Erzeugnissen fabriziert werden, sowie handgefertigte Strick- und Häkelwaren.



BENGALI

Nr. 64342. — 12. Mai 1927, 8 Uhr.

Victor Tanner Aktiengesellschaft, St. Gallen, Fabrikation, St. Gallen (Schweiz).

Strumpfwaren und sämtliche übrigen Erzeugnisse, die auf Strick- und Wirkmaschinen hergestellt werden, und alle Waren, die ganz oder nur teilweise aus solchen Erzeugnissen fabriziert werden, sowie handgefertigte Strick- und Häkelwaren.



Nr. 64343. — 27. April 1927, 8 Uhr.

Kaiser & Co. Aktiengesellschaft und vormals Vier Jahreszeiten, Handel, Bern (Schweiz).

Hygienische, medizinische, pharmazeutische und chemische Materialien und Präparate, Verbandartikel, chirurgische, orthopädische und medizinische Instrumente oder Apparate, Turn-, Feuerlösch- und Rettungsgeräte, Farben, Lacke und Firnisse, Wachse, Wachsen, technische, industrielle und landwirtschaftliche Präparate, Waschmittel, wie Stärke, Soda, Produkte der Textilindustrie, der Gärerei, Kleider, Hüte, Schuhwaren, Bettwaren, Matten, Teppiche, Wachstuche, Seilerwaren, Reit- und Zugtierausrüstungen, Korb- und Bürstenwaren, sowie Furnituren und Zubehör. Papier- und Kartonwaren, Schreib-, Zeichen- und Malerartikel, Bureauartikel, Lehrmittel, Erzeugnisse der Buchdruckerei, der Photographie und anderer Vervielfältigungsarten. Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, Apparate und Einrichtungen für Wasch- und Badzwecke, Kochherde, nebst Zubehör, Zündwaren, Explosivstoffe, Munition, Waffen, alles zur Elektrizität, Telephonie und Phonographie gehörige, Baukonstruktionen, Baumaterialien, keramische Produkte, Glaswaren, Asphalt, Anstriche, Möbel, Tapeten, Spiele, Sportartikel, Messerschmied-, Kurz- und Merceriewaren, Regenschirme, Reiseartikel, sowie sonstige Waren, die zum persönlichen, häuslichen oder öffentlichen Gebrauche dienen. Rohe und bearbeitete Metalle, Werkzeuge, Instrumente, Maschinen, Motoren, alles zur Optik gehörige, Fahrzeuge und Zubehör. Uhren- und Uhrenteile, Edelsteine und Edelmetalle, Gravieren, arbeiten, Musikinstrumente, Zubehör dieser Industrien.



N° 64344. — 6 mai 1927, 18 h.

Jura Watch Co., fabrication et commerce, Delémont (Suisse).

Montres à ancre et parties de ces montres.

TARA LEVER

Nr. 64345. — 11. Mai 1927, 8 Uhr.

Paul Wyler & Co., Wyler Watch Co., Fabrikation, Basel (Schweiz).

Uhren und Werke.

WYMO

Nr. 64346. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

G. P. Richter, Fabrikation und Handel, Zürich (Schweiz).

Malzhaltige Nährmittel.

+Nervenmaltin+

Nr. 64347. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

G. P. Richter, Fabrikation und Handel, Zürich (Schweiz).

Birkenpräparate, wie Haarpflegemittel, Haarwasser, Creme.

+Birkenmilch+

N° 64348. — 16 avril 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, fabrication et commerce, Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée avec ou sans addition de sucre, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.



for Export only.

N° 64349. — 16 avril 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée avec ou sans addition de sucre, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.



for Export only

N° 64350. — 16 avril 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée avec ou sans addition de sucre, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.

EAGLE

for Export only

N° 64351. — 10 mai 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.



for Export only

N° 64352. — 16 avril 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée avec ou sans addition de sucre, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.



for Export only

Nr. 64353. — 11. Mai 1927, 8 Uhr.

A. Rahm, Fabrikation und Handel,
Unterballau (Schweiz).

Brausen zur Wasserverteilung.

"NYBRA"

Nr. 64354. — 9. Mai 1927, 8 Uhr.

Alois Brunschweiler, Fabrikation,
Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Alkoholfreie Brause-Limonade.



N° 64355. — 23 avril 1927, 8 h.

Société des Eaux Minérales Alcalines d'Aigle les Bains, commerce,
Aigle (Suisse).

Eau minérale.



Nr. 64356. — 25. April 1927, 8 Uhr.

Huldreich Hermann Vontobel, Fabrikation und Handel,
Oberurdorf (Zürich, Schweiz).

Waschpulver, Waschblau, Seifen, Bodenwische, Schuhcreme.

Vonalin

N° 64357. — 27 avril 1927, 8 h.

Uhrenfabrik Orion A. G. (Fabrique de montres Orion S. A.),
(Orion Watch Co. Ltd.), fabrication et commerce,
Bienne (Suisse).

Montres, mouvements et autres parties de montres, fournitures pour
l'horlogerie.



Nr. 64358. — 7. Mai 1927, 8 Uhr.

I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Farbstoffe, sowie chemische Produkte, welche in der Färberei und Druckerei
als Hilfsmittel bei Verwendung von Teerfarben benützt werden.



(Uehertragung der Nr. 21895 von der Firma Leopold Cassella & Co., Gesell-
schaft mit beschränkter Haftung, Frankfurt a. M.).

Nr. 64359. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

Arthur Schaad, Fabrikation,
Münsingen (Schweiz).

Alkoholfreies Getränk.

Sida

Nr. 64360. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

Arthur Schaad, Fabrikation,
Münsingen (Schweiz).

Alkoholfreies Getränk.

Sidor

Nr. 64361. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

Arthur Schaad, Fabrikation,
Münsingen (Schweiz).

Alkoholfreies Getränk.



N° 64362. — 2 mai 1927, 8 h.

Alfred B. Adams, fabrication et commerce,
New-York (E.-U. d'Amérique).

Extrait concentré, à l'état solide, de foie de morue et d'autres animaux.



N° 64363. — 6 mai 1927, 8 h.

Oséogène S. A., fabrication,
Yverdon (Suisse).Produit pour le traitement et l'alimentation du bétail soit farine d'os, avec
substances eupeptiques et vitaminées.

(Transmission du n° 57027 de Jean Fornallaz, Yverdon).

N° 64364. — 6 mai 1927, 8 h.

Oséogène S. A., fabrication,
Yverdon (Suisse).Produit destiné à l'élevage et à l'engraissement des porcs, à base de farines
d'os et de charbon, ainsi que de substances eupeptiques et vitaminées.

N° 64365. — 6 mai 1927, 8 h.

Oséogène S. A., fabrication,
Yverdon (Suisse).

Produit pour la volaille à base de poudre d'os et de farine de charbon.



N° 64366. — 6 mai 1927, 8 h.

Docteur A. Gemuseus, commerce,
Genève (Suisse).

Produit pharmaceutique.



Nr. 64367. — 9. Mai 1927, 8 Uhr.

Heinrich Wismer, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Putzpulver und Scheuermittel.



(Uebertragung der Nr. 61048 von Fritz Vögelin-Meyer, Riehen bei Basel).

Löschungen — Radiations

Nr. 51110 (S. H. A. B. Nr. 45 von 1922). — Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G.,
Dotikon (Schweiz). — Am 16. Mai 1927 auf Ansuchen der Hinterlegern
gelöscht.N° 27366 (F. o. s. du c. n° 103 de 1910). — Lucien Rheinwald, Genève. —
Radiée le 14 mai 1927 à la demande du titulaire.Nos 61637, 61639-41 (F. o. s. du c. n° 124 de 1926). — Nestlé and Anglo-
Swiss Condensed Milk Company, Vevey. — Radiées le 16 avril 1927 à la
demande de la titulaire.N° 61638 (F. o. s. du c. n° 124 de 1926). — Nestlé and Anglo-Swiss Conden-
sed Milk Company, Vevey. — Radiée le 10 mai 1927 à la demande de la
titulaire.

Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz, Genève

Bilan au 31 décembre 1926

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actions et Fonds divers	2,695,086	25	Capital social	10,000,000	—
Etablissement des usines, compte capital	2,850,000	—	Réserve statutaire	310,000	—
Comptes courants des usines et comptes courants divers	6,939,853	35	Amortissements	1,463,461	90
Caisse	24,060	45	Coupons arriérés	3,099	15
	12,509,000	05	Profits et pertes	732,439	—
				12,509,000	05
Doit			Avoir		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	165,820	05	Solde ancien	8,175	55
Solde disponible	732,439	—	Revenus divers	890,083	50
(A.G. 89)	898,259	05		898,259	05

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Ueberlebt ist das
Rollpult in seiner bis-
herigen unschönen Form.
Aber wieder auferstan-
den ist es als

Flach-Rollpult

Es lässt die Schreib-
platte mit allen Akten
in einer Sekunde ver-
schwinden und bringt sie
ebenso rasch wieder vor.

Der feine
Diplomat-
Schreibtisch.

170×93 cm
Eiche und Nussbaum.

Offerte und Prospekte durch



Alleinverkauf für die ganze Schweiz

FÜRER & SÖHNE
Münsterhof 13 Zürich 1

Nach 20 Jahren

noch können Sie von
uns ein neues Element
zu Ihrer Bibliothek erhal-
ten, wenn Sie heute den
Grundstock dazu legen.

Einmal ist jeder andere
Bücherschrank zu klein.

Unsere Reihen-
Bücher-Schränke
erzeugen vornehme,
wohnliche Wirkung.

Schränke 50 u. 100 cm,
Eckschränke. Eiche und
Nussbaum.

Bitte um Besichtigung.

Société Anonyme des Mines et Usines à Zinc de Silésie

Siège social à **LIPINE** (Haute-Silésie)

Les actionnaires de cette société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 18 juin 1927, à 11 heures du matin, à Katowice, dans les bureaux de la société: 31, ulica Warszawska.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du rapport, du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1926.
2. Approbation du bilan et fixation de la répartition des bénéfices.
3. Quitus à donner au conseil de direction et au conseil d'administration.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Augmentation du capital social d'un montant de ZL 300,000 par l'émission de 3000 actions nouvelles ordinaires B. de ZL 100 chacune avec jouissance du 1^{er} janvier 1927. Ces actions auront un droit de vote privilégié dans les assemblées générales, par rapport aux actions déjà existantes, chacune de ces actions représentera 100 voix. Elles donneront droit à un dividende maximum de 4 1/2 % sous la réserve que les bénéfices disponibles auront été suffisants pour permettre de distribuer aux actions de priorité et aux anciennes actions ordinaires (A) un dividende égal à 4 1/2 % de leur valeur nominale.

Ces actions seront nominatives et ne pourront être transférées qu'avec le consentement du conseil d'administration.

Les détenteurs des actions ordinaires B. pourront demander à partir du 1^{er} janvier 1928 et jusqu'au 31 décembre 1928, soit la transformation de leurs titres en actions ordinaires A, soit le rachat des dits titres par la société au cours d'émission.

6. Les détenteurs des actions ordinaires et des actions de priorité voteront séparément au sujet du paragraphe 5 de l'ordre du jour.
7. Ajustement aux modifications entraînées par le vote du paragraphe 5 de l'ordre du jour, des articles suivants des statuts:
 - a) Article 4 concernant le capital social;
 - b) Article 6 concernant les actions;
 - c) Article 7 (alinéa 3) concernant l'examen des droits du porteur d'un coupon de dividende;
 - d) Article 11 concernant la répartition du bénéfice;
 - e) Article 24 concernant le dépôt des actions et le droit de vote;
 - f) Articles 24 (alinéa 2) et 25 (alinéa 1).
8. Décider que l'augmentation de capital autorisée par l'assemblée générale du 10 décembre 1926 se fera par l'émission d'actions ordinaires A.
9. Changer dans les résolutions relatives à l'augmentation de capital prises sous les numéros 1 et 2, a) f) par l'assemblée générale du 10 décembre, la date du 31 décembre 1927, par celle du 31 décembre 1928.
10. Les détenteurs des actions de priorité et des actions ordinaires voteront séparément au sujet des numéros 8 et 9.
11. Étendre l'autorisation donnée par l'assemblée générale du 10 décembre 1926, de modifier l'article 4 des statuts à la nouvelle rédaction du dit article 4, modifié selon la résolution votée au n° 7 du présent ordre du jour.

Les dépôts d'actions prescrits par l'article 24 des statuts de notre société devront avoir lieu:

- à Paris: Banque de l'Union Parisienne, Banque de Neufilze & C^{ie};
- à Bruxelles: Société Générale de Belgique;
- à Genève: Union Financière de Genève;
- à Katowice: Banque Franco-Polonaise, la caisse principale de la société;
- à Varsovie: Banque Franco-Polonaise, Bank Handlowy w Warszawie;
- à Cracovie: Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Krakowie;
- à Berlin: Bankhaus Delbrück-Schickler & Co., Berliner Handelsgesellschaft, Bankhaus Gebr. Schichler, Bank des Berliner Kassenvereins;
- à Berlin et Breslau: Dresdner Bank, Darmstädter und Nationalbank, Direktion der Diskonto-Gesellschaft;
- à Breslau: Schlesischer Bankverein, Filiale der Deutschen Bank;
- à Francfort s. le Mein: Metallbank und Metallurgische Gesellschaft A. G.;
- à Cologne: Delbrück von der Heydt & Co.; (22180 X) 1560.
- à la Banque Franco-Polonaise à Paris et dans ses succursales en Pologne.

3 1/2 % Eidgenössische Anleihe von Fr. 25,000,000 von 1909

Emprunt fédéral 3 1/2 % de fr. 25,000,000 de 1909

Prestito federale 3 1/2 % di fr. 25,000,000 del 1909

Kapitalrückzahlung auf 15. August 1927 — Remboursement de capital au 15 août 1927
Rimborso di obbligazioni al 15 agosto 1927

Infolge der heute gemäss Amortisationsplan stattgefundenen Verlosung gelangen auf 15. August 1927 aus der obgenannten Anleihe nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkte hinweg ausser Verzinsung:

Ensuite du tirage qui a eu lieu aujourd'hui, conformément au plan d'amortissement, les obligations suivantes de l'emprunt susindiqué seront remboursées dès le 15 août 1927 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date:

Conformemente al piano d'amortamento le obbligazioni del detto prestito estratte a sorte saranno rimborsate il 15 agosto 1927, dal qual giorno cesseranno di portare interesse:

N°s			
1501—1520	10581—10600	18161—18180	29421—29440
3981—4000	11361—11380	19481—19500	29901—29920
4061—4080	13401—13420	21801—21820	31221—31240
4921—4940	13921—13940	23321—23340	31341—31360
5821—5840	15341—15360	24761—24780	32841—32860
7341—7360	16381—16390	25801—25820	36121—36140
7541—7560	16461—16480	26561—26580	37081—37100
8681—8700	18141—18160	28021—28040	40311—40360

Die Einlösung vorbezeichneten 750 Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 375,000.— erfolgt gemäß Anleihenbedingungen bei den Kassen der Schweizerischen Nationalbank und den übrigen schweizerischen Banken.

Von den früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

Le remboursement de ces 750 obligations, d'un ensemble frs. 375,000.— aura lieu à tous les guichets de la Banque Nationale Suisse et des autres banques suisses.

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été remboursés:

Le seguenti 750 obbligazioni ammontanti a fr. 375,000.— saranno rimborsate dalla Banca nazionale svizzera e sue succursali e agenzie nonché dalle altre banche svizzere.

Le sotto indicate obbligazioni, estratte a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

15. August 1924: N°s 49978—49980.

15. August 1926: N°s 8634. 16399—16400.

*1557

Bern, den 14. Mai 1927.

Berne, le 14 mai 1927.

Berna, il 14 maggio 1927.

Eidgenössisches
Kassen- und Rechnungswesen.

Services fédéraux
de caisse et de comptabilité.

Servizi federali
di cassa e contabilità.

Société Anonyme de Charbonnages Belges

Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1927, cette société a décidé sa dissolution et la remise de l'actif et du passif à la Nouvelle Société Anonyme de Charbonnages Belges.

Les créanciers sont invités à produire en mains du liquidateur au siège social, 98, rue de Carouge, Genève. (4392 X) :1565

Commune du Petit-Saconnex-Genève

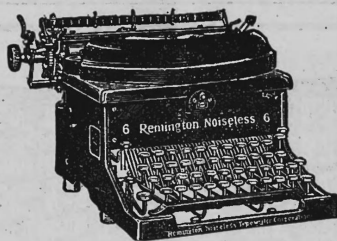
Emprunt 1917

Le payement des coupons de l'emprunt 1917, échus au 1^{er} juin 1927, sera effectué dès cette date à la caisse de l'Union Financière de Genève, 12, rue Petitot. (4379 X) :1484

Petit-Saconnex (Genève), le 10 mai 1927.

Le conseiller administratif délégué
J. Mossaz.

**Das
ist sie**



die unhörbare Remington Noiseless 6

die Schreibmaschine,
die kommen musste

Sie hat die letzte und grösste Unvollkommenheit, das klappernde Geräusch beim Schreiben, überwunden und beseitigt.

Sie schreibt wirklich ganz unhörbar.

Sie besitzt die normale vierreihige Klaviatur und alle technischen Vorzüge der Standard-Maschinen.

Jeder Maschinenschreiber kann die Remington Noiseless sofort benutzen.

Sie schont die Nerven des Schreibenden und stört seine Umgebung nicht.

Sie hat einen wundervoll leichten Anschlag.

Sie liefert eine grasse Zahl schöner, deutlicher Kopien.

Sie ist in ihrer Art ganz einzig und ohne Konkurrenz.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung von
Anton Walisbühl & Co
Zürich, Bahnhofstr. 46, Tel. S. 67.40



Add-Index
amerikanische
vollwertige
Additionsmaschine
Hand- u. elektr. Antrieb
(Portable)
Modelle von Fr. 750.- an
Generalvertreter
Ernst Josi, Zürich 7
Merkurstr. 33, Tel. 81.83
Unverbl. Vorführung
Prospekte gratis

Montreux Grand Hotel
300 B. Neben Kasual, Wägen Preise.



Telegramm-Adresse:
PAPYRUS
Schulzmarke
Weiss, rosa und gelb
**Durchschlag-
papiere**
liefern billig
P. Gimmi & Co.
„Papyrus“ 624
St. Gallen

Kempf & Co., Herisau

Telephon 167

*684



Universal - Magazin - Einrichtungen
Zerlegbare Magazingestelle
Magazin - Transport - Wagen

Zu verkaufen in Olten Geschäfts- und Wohnhaus

mit elektrischem Kraftanschluss, freistehend, nahe der Post und Bahn. Fläche des Grundstückes 7 Aren 45 m². Im Parterre ein Saal von 140 m², im ersten Stock ein Saal von 50 m², 4 Zimmer und Küche, im 2. Stock 6 Zimmer und Küche. Waschküche und Dependancen angebaut. Brandsteuerschätzung Fr. 67,000. Objekt eignet sich für Fabrikation oder Versandgeschäft. Antritt nach Ueber-einkunft. Off. unter Chiffre K 1817 On an Pablietas Olten.

Englisch in 30 Stunden

gelfäufig sprechen lernt man nach interessanter u. leicht fasslicher Methode durch brieflichen
Fernunterricht
Erfolg garant. 500 Referenz.
Spezialschule für Englisch „Rapid“ in Luzern 142.
Prospekte gegen Rückporto.

Handels- und Rechts- Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: **Stirnimann & Sandmeyer**, Adv., Not. u. Ink.
— **W. Frey**, Notar u. Inkasso
Altendorf: **Dr. F. Schmid**, Adv.
Bellinzona: **Rag. Fr. Bonzanigo**, Inkasso, Treuhandb., Inform., Liquid.
Basel: **Dr. E. Gerolds**, Frelestrasse 91.
Bern: **Dr. J. Zehnder**, Adv. Ink.
— **Sauvegarde du Crédit A.G.** Handels-Auskunftei, Münzgraben 11, Telephon 16.38.
Davos: **M. Silbermann**, avoc.
Freiburg: **Udry & Cie**, H.K.
Genf: **L. Willemin**, avocat.
— **Geard II**, Adv., Ink.
— **J. Süss** & **P. Janneret**, avoc., 2, Tour Maitresse.
— **John Grobel**, agent d'aff.
— **Me. John Renaud**, Me.
— **Pierre Renaud**, avocats, Croix d'or 17.
— **Ch. Cosandier**, huissier
Lausanne: **Sauvegarde du Crédit S.-A.**, Renseignements commerciaux, Pl. de la Rognone 4, Tel. 44.11.
Lugano: **Ufficio Fiduciario S.A.**, Ink., Treub.-Gesch.
— **Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi**, Handels-, Not.
Luzern: **P. Widmer**, Ink.
— **Hodei Bösch & Cie.**
— **Dr. A. Waldis**, Haldenstrasse 7, Referenzen: Luzerner Kantonalbank.
Solothurn: **Dr. Max Brosi**, Fürsprecher u. Notar.
— **Dr. Max Studer**, Fürspr. und Notar, Tel. 47.
St. Gallen: **M. Baumann**, Rb.
— **E. Forster**, Rb. u. Ink.
Winterthur: **J. Benninger**, Adv. Ink.
Zug: **Gustav Weiss**, Ink., Ink.
Zürich: **P. Wenger**, Advok.
Talstr. 39, T. Seinau 49.99.
— **Bächli & Wunderli**, Schw.
Inlb., Schwellerg. 12.
— **W. Rosenbaum-Ducommun**, R. anw. Stadelhofenstrasse 26, Tel. H. 1501.
— **A. Lude**, Peterstrasse 10, Inkasso.

Agence de la Harpe S. A. Vevey

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le mardi 24 mai 1927, à 9 h. 45, au siège social à Vevey. Ordre du jour statutaire. Revision de l'art. 1 des statuts. — Le bilan, les comptes et le rapport sont à la disposition des actionnaires à l'agence. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 23 mai 1927 inclus. (23274 L.) *1451

Vevey, le 5 mai 1927.

Le conseil d'administration.

Emprunt 6% du Gouvernement Autrichien - Garanti 1923-43 (Tranche Suisse)

Les porteurs d'obligations de l'emprunt susdit sont informés que le coupon n° 8, au 1^{er} juin 1927, sera payable dès cette date, à raison de francs suisses 30.- net par obligation, auprès des établissements et maisons de banque désignés ci-dessous:

Union Financière de Genève	Banque Cantonale de Bern	Crédit Suisse	1532
Société de Banque Suisse	Banque Fédérale S. A.	Banque Commerciale de Bâle	
S. A. Leu & Co. à Zurich	Union de Banques Suisses	Banque Populaire Suisse	
Comptoir d'Escompte de Genève	Banque de Paris et des Pays Bas, succ. de Genève	M. A. Sarasin & Co.	à Bâle.

Emprunt 7% de la Compagnie des Chemins de fer du Maroc 1926 (tranche suisse)

Le premier coupon semestriel de cet emprunt échéant le 1^{er} juin 1927 sera payé, net de l'impôt actuel de 2% sur les coupons et de tous frais, par les domiciles de paiement ci-après désignés, soit à raison de fr. s. 36.40 ou de Fl. 17.50, au cours du jour:

à Genève: auprès de l'Union Financière de Genève,
— de la Banque de Paris & des Pays-Bas (Succursale de Genève),
— du Comptoir d'Escompte de Genève;
à Zurich:
— du Crédit Suisse,
— de la Banque Fédérale S. A.,
— de l'Union de Banques Suisses;
à Bâle:
— de la Société de Banque Suisse,
— de la Banque Commerciale de Bâle;
à Berne:
— de la Banque Cantonale de Bern. (22151 X) 1529.

Burgfluh

ab Kerns, Schweiz
20 km v. Luzern
700 M. ü. Meer

Kurhaus und Erholungsheim.

Komf. einger. Haus. Phys.-diät. Kurmeth. (Naturheilmeth.), Psychother., Prachtv. rub., staub- u. nebelfr. Wald- u. Naturs. Luft- u. Sonnenbäd. Diathermie etc. Sorgf. Küche, a. vegetar. oder nach Dr. Bircher. Kurarzt. Auto-Gänge. Prospekt durch J. Wigger-Siegrist, Bâ.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: **Wyler Leopold**, von Oberentfingen, Kt. Aargau, gew. Fürsprecher, in Bern, gestorben am 3. Mai 1927.

Eingabefrist: bis und mit 21. Juni 1927:

a) Für Forderungen und Bürgschaften: beim Rechnungsstatthalteramt II von Bern.

b) Für Guthaben des Erblassers: bei Notar Walter Wehrli in Bern, Bahnhofplatz 3.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die in Art. 590 des Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein.

Massverwalter: Herr Emil Hügli, Fürsprecher in Bern, Marktstrasse 37. (OF 3845 B) :1572

Bern, den 18. Mai 1927.

Der Beauftragte: **W. Wehrli**, Notar.

Associé demandé

par vieille maison suisse de vins à Bordeaux renommée belle clientèle. Situation d'avenir. Cession éventuelle, 1^{re} réf. dem. Offres s/57583 à S. E. P. 10, rue de la Victoire, Paris. :1514